

**Informationen und Wahlvorschlag für die Pfarrgemeinderatswahl 18. März 2012**  
**Informacije in volilni predlog za volitve župnijskega sveta 18. marca 2012**

**Wahlrecht • volilna pravica:**

**Alle Katholikinnen und Katholiken, die in der Pfarre Augsdorf-Loga vas ihren ordentlichen Wohnsitz haben und am 1. Jänner 2012 das 14. Lebensjahr vollendet haben sind wahlberechtigt.**

Das Wählerverzeichnis liegt in der Pfarrkanzlei im Pfarrhof in Augsdorf-Loga vas vom 05.03. bis 15.03.2012 zur Einsichtnahme auf, um eventuelle weitere Wahlberechtigte noch zu ergänzen. All jene, die sich zur Pfarre Augsdorf-Loga vas zugehörig fühlen, aber nicht hier den ordentlichen Wohnsitz haben, können ebenfalls eine Wahlberechtigung und eine Aufnahme ins Wählerverzeichnis der Pfarre Augsdorf-Loga vas beantragen. Damit erlischt aber zugleich die Wahlberechtigung in der jeweiligen Wohnpfarre.

**Briefwahl • volitev po pošti:**

Für die kranken und älteren Mitglieder unserer Pfarre, sowie für Wahlberechtigte, die am Wahltag nicht wählen können, besteht die Möglichkeit der ersatzweisen Briefwahl. **Bitte sich rechtzeitig im Pfarrhof Augsdorf-Loga vas zu melden**, so dass die Berechtigten zur Briefwahl in einer Liste aufgenommen und die Wahlunterlagen ausgehändigt werden können. Der ausgefüllte Stimmzettel muss dabei in ein dafür vorgesehenes Wahlkuvert gelegt werden und dann zusätzlich in einem gesonderten und verschlossenen Briefkuvert an die Pfarre Augsdorf/ Loga vas bis Freitag, den 16.03.2012, dort per Briefpost eingegangen sein bzw. bis zum Wahltag 18.03.2012 unfrankiert an die Pfarrkanzlei überbracht werden. Das Wahlkuvert mit dem Stimmzettel kommt dann in die Wahlurne.

**Wahlzeiten und Orte • volilni čas in kraj:**

**Samstag/ sobota, 17.03.2012 von 17.00 bis 19.30 Uhr/ uri in der Buschenschenke Jost in Selpritsch/ Žoprače.**

**Sonntag/ nedelja, 18.03.2012 von 08.00 bis 12.00 Uhr/ uri im Pfarrhof Augsdorf/ župnišče Loga vas.**

**KANDIDATEN UND KANDIDATINNEN ZUR PFARRGEMEINDERATSWAHL 2012:**

<b>X</b>	<b>Vorname und Name Ime in priimek</b>	<b>Geb.datum Datum rojstva</b>	<b>Beruf Poklic</b>	<b>Postleitzahl, Anschrift, Ort Poštna številka, naslov, kraj</b>
1.	Michael <b>JERNE</b>	29.08.1937	Pensionist upokojenec	9220 Velden, Unterjeserzerstraße 9 Unterjeserz - Spodnje Jezerce
2.	Mathäus <b>KAKL</b> vlg. Mlinar	03.03.1946	Bauer in Ruhe kmet v pokoju	9220 Velden, Unterjeserzerstraße 18 Unterjeserz - Spodnje Jezerce
3.	Christina <b>KOFLER</b>	25.09.1983	Studentin študentka	9220 Velden, Aicherstraße 77 Aich - Dob
4.	Ing. Rudolf <b>KOFLER</b>	14.12.1949	Kfm. Angestellter trg. uslužbenec	9220 Velden, Aicherstraße 77 Aich - Dob
5.	Gottfried <b>OBERSTEINER</b> vlg. Rader	22.10.1948	Pensionist upokojenec	9220 Velden, Keutschacher Str. 108 Augsdorf - Loga vas
6.	Katharina <b>OBERSTEINER</b> vlg. Rader	18.12.1990	Buchhalterin računovodkinja	9220 Velden, Keutschacher Str. 108 Augsdorf - Loga vas
7.	Maria Luise <b>PROIDL</b>	25.09.1953	Hausfrau gospodinja	9220 Velden, Roseggerstraße 109 Selpritsch - Žoprače
8.	Johann <b>STROJ</b> vlg. Zlančič	15.10.1947	Pensionist upokojenec	9220 Velden, Keutschacher Str. 126 Augsdorf - Loga vas
9.	Theresia <b>SUPANZ</b>	17.03.1956	Lehrerin učiteljica	9220 Velden, Roseggerstraße 83 Selpritsch - Žoprače
10.	Hildegard <b>TSCHERNITZ</b> vlg. Paira	26.09.1946	Pensionistin upokojenka	9220 Velden, Aicher Straße 95 Aich - Dob

**Wahlvorschlag für die Pfarrgemeinderatswahl • Volilni predlog za volitve župnijskega sveta**

Der Wahlausschuss des Pfarrgemeinderates hat bei seiner Sitzung am 25.02.2012 die eingebrachten 62 Kandidatenvorschlagsfolder ausgewertet. Dabei wurden 39 Kandidaten für die Pfarrgemeinderatswahl mit 359 Nennungen vorgeschlagen. Diese sind vom Wahlausschuss je nach Häufigkeit der Nennung nach befragt worden, ob sie bereit sind, für die Pfarrgemeinderatswahl zu kandidieren und für welche Anliegen bzw. in welchen Aufgabenfeldern sie sich besonders einsetzen wollen. Wir danken allen Kandidatinnen und Kandidaten, die sich bereit erklärt haben, für die Pfarrgemeinderatswahl zu kandidieren. **Der Wahlvorschlag umfasst somit 10 Kandidaten in alphabetischer Reihenfolge, bis zu 6 Kandidaten können sie bei der Wahl am 18.03.2012 ankreuzen.** Dafür werden eigene Stimmzettel ausgegeben. • Od predlaganih 10 kandidatov lahko pri volitvah 18.03.2012 nakrižate do 6 kandidatov.